

الجزء الثالث

التجارة البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Part III

Intraregional trade in ESCWA member countries

Introduction

This chapter presents analysis and statistics for ESCWA member countries for which data on intraregional trade in non-oil goods for 2016 were available. Intraregional exports for these countries decreased by 6.6 billion dollars in comparison with 2015, despite the observed increases in few cases. Available data show also the increasing importance of intraregional exports in the Arab region to the region's total non-oil exports, which increased by 2.7 percent in 2016 compared to 14 percent five years ago.

Available data for 2016 show that, notwithstanding the retraction of the non-oil intraregional exports which dropped by to 7.3 percent, the decline was far slighter than the decline of the region's total exports, which reached 12.5 percent.

UAE experienced the largest decrease in non-oil intraregional exports in the region in 2016, which retracted by 5.8 billion dollars or 17.6 percent. Bahrain came second with a decrease of 2.1 billion dollars or 30.9 percent, followed by Saudi Arabia with 815 million dollars and by 4.3 percent. On the other hand, a number of countries in the region enjoyed growth in their intraregional exports during 2016, and those were led by Egypt, whose exports increased by 1.3 billion dollars or 17.2 percent, followed by Libya by 1.1 billion dollars or 68.4 percent, and Kuwait with an increase of 496 million dollars and or 19.4 percent.

In contrast to the overall decline in total imports in the ESCWA region, non-oil imports increased by 11 billion dollars, or 13.6 percent. The leading country in the region in this respect was the United Arab Emirates which enjoyed an increase of 5.3 billion US dollars or 40 percent, followed by Lebanon by 0.5 billion dollars or 22.6 percent, in addition to Kuwait and Morocco, whose intraregional imports increased by about 139 million dollars. As for the countries whose imports

يقدم هذا الفصل تحليلاً وإحصاءات عن أداء بلدان منطقة الإسكوا في التجارة البينية في المنتجات غير النفطية التي توفرت البيانات عنها للعام 2016. انخفض إجمالي الصادرات البينية لتلك البلدان بمقدار 6.6 مليار دولار أمريكي قياساً إلى مستواها في عام 2015 على الرغم من الزيادة الملحوظة في عدد قليل من البلدان. وتظهر البيانات الأهمية المتزايدة للتجارة البينية في المنطقة العربية بالنسبة لإجمالي صادراتها غير النفطية، حيث ازدادت بمعدل يبلغ حوالي 2.7 في المائة في عام 2016، مقارنة بزيادة 14 في المائة قبل خمس سنوات.

وتبين البيانات المتوفرة لعام 2016 أن تراجع الصادرات البينية للمنتجات غير النفطية في منطقة الإسكوا، والذي بلغت نسبته حوالي 7.3 في المائة، لا يزال محدوداً بالقياس إلى معدل تراجع إجمالي الصادرات في منطقة الإسكوا، والبالغ 12.5 في المائة.

وشهدت الإمارات العربية المتحدة أعلى تراجع في قيمة الصادرات البينية غير النفطية خلال عام 2016، بقيمة بلغت 5.8 مليار دولار أمريكي أو ما نسبته 17.6 في المائة، تلتها البحرين بنحو 2.1 مليار دولار ونسبة 30.9 في المائة، ثم المملكة العربية السعودية بقيمة 815 مليون دولار ونسبة 4.3 في المائة. بينما لوحظ تحقيق عدد من بلدان المنطقة لزيادة في صادراتها البينية، جاءت في مقدمتها مصر التي ارتفعت صادراتها البينية بحوالي 1.3 مليار دولار أمريكي أو بنسبة 17.2 في المائة، وتلتها ليبيا بمقدار 1.1 مليار دولار ونسبة 68.4 في المائة، والكويت بزيادة قدرها 496 مليون دولار ونسبة 19.4 في المائة.

وبعكس الانخفاض العام الذي شهدته إجمالي الواردات في المنطقة، ازدادت الواردات البينية غير النفطية في منطقة الإسكوا بمقدار 11 مليار دولار أمريكي، أي بنسبة 13.6 في المائة. وأهم بلدان المنطقة التي ارتفعت وارداتها البينية هي الإمارات العربية المتحدة التي شهدت زيادة بمقدار 5.3 مليار دولار أمريكي أي بحوالي 40 في المائة، تلاها لبنان بمقدار 0.5 مليار دولار ونسبة 22.6 في المائة، وكذلك الكويت والمغرب اللتين ارتفعت وارداتهما البينية بحوالي 139 مليون دولار تقريباً. أما البلدان التي انخفضت وارداتها البينية، فكانت المملكة العربية السعودية في مقدمتها، إذ

decreased in 2016, Saudi Arabia saw the sharpest decline, by 2.6 billion dollars or 14.5 percent, followed by Egypt by 807 million dollars or 11.5 percent, and Jordan by 563 million dollars or 14.3 percent.

With respect to the regional trade integration, available data in 2016 show that the region's more diversified economies were still the most integrated in terms of non-oil intraregional exports. Sudan claimed the first rank in this respect with about 77 percent of its exports destined to the other countries in the region, followed by Yemen with 70 percent, and Bahrain with 69 percent. On the other hand, the ESCWA member countries in North Africa still represented the least integrated countries in the region. Morocco and Tunisia had the lowest percentages in that regard with only 4.5 and 6 percent of their exports destined to the region's markets. The share of intraregional exports to total exports for the GCC countries recorded an average of 24 percent.

As for the money value of the intraregional non-oil exports, available statistics for 2016 show that UAE is by far the leading exporter to the rest of the region, with its exports reaching 27.2 billion US dollars. It is followed by Saudi Arabia with 18.3 billion dollars, Egypt with 9 billion dollars and Qatar with 6.7 billion dollars. Iraq had the least exports to the region as it only exported 7 million US dollars in 2016, followed by Mauritania with 15 million dollars, and the State of Palestine with 300 million dollars. Unfortunately, and due to the unavailability of updated data on the regional trade for all the Arab countries, it is difficult to provide a complete view of intraregional trade in the ESCWA region.

انخفضت وارداتها البينية بمقدار 2.6 مليار دولار أي بنسبة 14.5 في المائة، تلتها مصر بمقدار 807 مليون دولار ونسبة 11.5 في المائة، والأردن بمقدار 563 مليون دولار ونسبة 14.3 في المائة.

وعلى صعيد التكامل التجاري الإقليمي، تظهر البيانات المتوفرة لعام 2016 أن البلدان العربية ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً لا تزال الأكثر ترابطاً مع البلدان الأخرى في المنطقة من حيث الصادرات غير النفطية. وجاء السودان في المركز الأول في هذا المجال، فبلغت حصة صادراته البينية من إجمالي صادراته غير النفطية حوالي 77 في المائة، وتلاه اليمن بنسبة 70 في المائة، ثم البحرين بنسبة 69 في المائة. وفي المقابل تظهر البيانات أن أقل البلدان المنطقة ارتباطاً مع باقي اقتصادات المنطقة لا تزال هي دول شمال أفريقيا، وتحديداً المغرب وتونس بنسبة 4.5 و6 في المائة على التوالي. وبلغ معدل هذه النسبة حوالي 24 في المائة في بلدان مجلس التعاون الخليجي.

أما القيمة النقدية للصادرات البينية غير المشتملة على النفط في منطقة الإسكوا في عام 2016، فبلغت قيمتها الأعلى في الإمارات العربية المتحدة وبلغت 27.2 مليار دولار أمريكي، تلتها المملكة العربية السعودية بقيمة 18.3 مليار دولار، ثم مصر بقيمة 9 مليار، وقطر بقيمة 6.7 مليار دولار. وأدنى قيم للصادرات البينية غير النفطية خلال عام 2016 كانت في العراق بقيمة 7 مليون دولار، ثم موريتانيا بقيمة 15 مليون دولار، ودولة فلسطين بقيمة 300 مليون دولار. ونظراً لعدم توفر البيانات المحدثة الخاصة بالتجارة الكلية والبينية للبلدان العربية كافة، يصعب تقديم صورة أكمل عن التجارة البينية لبلدان منطقة الإسكوا.